

# REDMOND

Весы кухонные  
RS-M7231

Руководство по эксплуатации



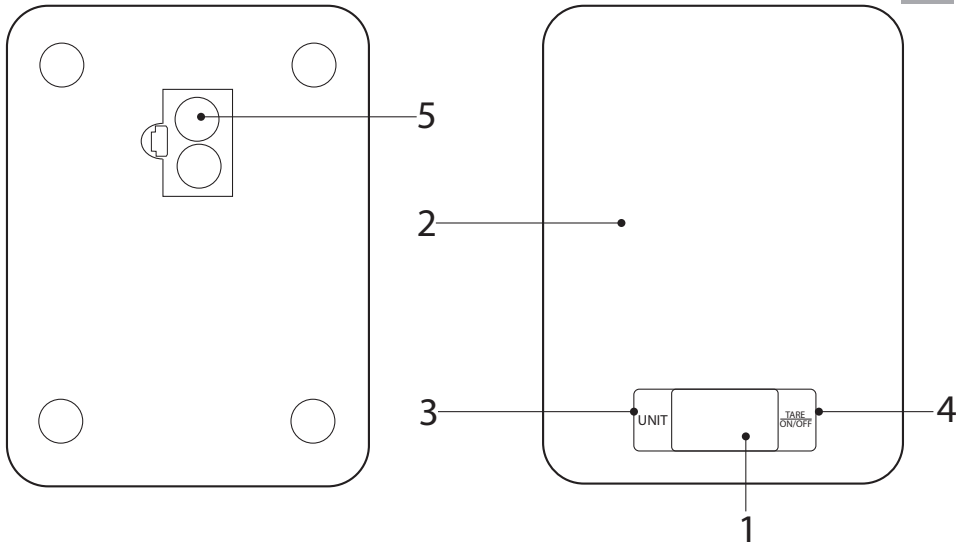
Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

RUS	.....	4
UKR	.....	9
KAZ	.....	13
ROU	.....	18

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
Технические характеристики .....	6
Комплектация .....	6
Устройство модели.....	6
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	6
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	7
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	7
Хранение и транспортировка .....	7
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	7
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	8

A1



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Весы кухонные RS-M7231 предназначены для взвешивания продуктов весом до 5 килограммов в бытовых условиях.

**Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.com.ru](http://www.redmond.com.ru).**

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Используйте только элементы питания соответствующего типа. Тип элементов можно узнать из технических характеристик или заводской таблички изделия.
  - Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
  - Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.
  - Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью. Существует опасность выхода из строя прибора.
  - Строго следуйте инструкциям по очистке.
- STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду и любые жидкости! Это может привести к повреждениям.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физически-

ми, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP**

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

### Технические характеристики

Модель.....	RS-M7231
Источник питания.....	2 × CR2032
Номинальное напряжение.....	6 В <b>===</b>
Диапазон измерений.....	2-5000 г
Шаг измерений.....	1 г
Количество высокочувствительных датчиков.....	4
Тип управления.....	электронный
Индикатор низкого заряда элементов питания.....	есть
Дисплей.....	ЖК
Выбор единицы измерения.....	граммы, фунты, унции, килограммы
Индикация перегрузки.....	есть
Функция автоматического отключения.....	есть
Габаритные размеры.....	164 × 222 × 15 мм
Вес нетто.....	500 г ± 3%

### Комплектация

Весы кухонные.....	1 шт.
Элемент питания типа CR2032.....	2 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### Устройство модели (схема А1, стр. 3)

1. Жидкокристаллический дисплей
2. Платформа для взвешивания

3. Кнопка UNIT – выбор единиц измерения
4. Кнопка TARE/ON/OFF – обнуление показателей (учет веса тары) / включение / выключение
5. Отсек для элементов питания

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).

**⚠** Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Перед использованием удостоверьтесь, что элементы питания установлены в прибор. Для этого переверните весы и снимите крышку отсека для батареи. Убедитесь, что элементы питания установлены правильно, с соблюдением полярности. После установки закройте крышку отсека для батарей.

**⚠** **ВНИМАНИЕ!** Элементы питания, входящие в комплект поставки, предназначены только для проверки работоспособности изделия. Для продолжительной работы прибора рекомендуется приобрести новый комплект.

При установке элементов питания руки и устройство должны быть сухими.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Установите кухонные весы на твердую ровную горизонтальную поверхность. Эти условия являются обязательными, если вы хотите получить точные результаты взвешивания.
2. Нажмите кнопку TARE/ON/OFF, дождитесь, пока на дисплее отобразится «0». Нажимая на кнопку UNIT, выберите необходимую единицу измерения: g/lb/oz/kg (граммы, фунты, унции, килограммы).
3. Если вы хотите взвесить продукт в емкости, установите ее на платформу весов. На дисплее отобразится вес емкости.
4. Для сбрасывания массы емкости нажмите на кнопку TARE/ON/OFF. Значение веса обнулится.
5. Снимите емкость с платформы, при этом на дисплее отобразится масса емкости со знаком «минус».
6. Положите продукт в емкость и поставьте ее на платформу весов. На дисплее отобразится только масса продукта, т. е. веса были обнулены и масса емкости не учитывается.
7. Спустя 1 минуту после взвешивания весы автоматически отключатся. Вы можете отключить весы самостоятельно: для этого нажмите и удерживайте кнопку TARE/ON/OFF несколько секунд.



*Интервал измерений составляет 1 г. Устройство предназначено для взвешивания не более 5 кг. При помещении на платформу более 5 кг на дисплее появится сообщение «EEEE».*

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Для очистки устройства не пользуйтесь абразивными моющими средствами, металлическими щетками, спиртосодержащими моющими средствами и т. д.

Очищайте платформу весов влажной мягкой тканью, затем протирайте насухо.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ опускать прибор в воду или промывать под струей воды. ЗАПРЕЩАЕТСЯ очищать прибор с помощью посудомоечной машины.

### Хранение и транспортировка


Перед длительным хранением извлекайте элементы питания из прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не работает	Прибор не включен	Включите прибор, нажав кнопку TARE/ON/OFF

Прибор не работает	Емкость элементов питания иссякла	Замените элементы питания согласно разделу «Перед началом использования»
Показания дисплея не соответствуют истинному значению массы	Выбрана неверная единица измерения веса	С помощью кнопки UNIT выберите необходимую единицу измерения веса
	Не соблюдены обязательные условия взвешивания	Устанавливайте весы на ровную горизонтальную поверхность
Прибор автоматически отключается	Сработала система автоматического отключения прибора	Это нормально. Весы автоматически отключаются по окончании работы с ними

 *В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.*

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия при-  
 знается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность

изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*





Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважається порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Використовуйте елементи живлення лише відповідного типу. Про тип елементів живлення

можна дізнатися з технічних характеристик або заводської таблички приладу.

- Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі та в приміщеннях із підвищеною вологістю. Існує небезпека виходу з ладу приладу.
- Чітко дотримуйтеся інструкції щодо очищення.

STOP

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду та будь-які рідини.**


- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.

STOP

*УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.*

### Технічні характеристики

Модель.....	RS-M7231
Джерело живлення.....	2 × CR2032
Номінальна напруга.....	6 В 
Діапазон вимірювань.....	2-5000 г
Інтервал вимірювань.....	1 г
4 високочутливих датчики.....	€
Тип управління.....	електронний
Індикатор низького заряду елементів живлення.....	€
РК-дисплей.....	€
Вибір одиниць виміру.....	грами, фунти, унції, кілограми
Індикація перевантаження.....	€
Автоматичне відключення.....	€
Габаритні розміри.....	164 × 222 × 15 мм
Вага нетто.....	500 г ± 3%

### Комплектація

Ваги кухонні.....	1 шт.
Елемент живлення CR2032.....	2 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

*Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.*

### Будова приладу (схема **A1**, стор. 3)

1. Рідкокристалічний дисплей
2. Платформа для зважування
3. Кнопка UNIT – вибір одиниць виміру
4. Кнопка TARE/ON/OFF – обнуління (врахування ваги тари) / увімкнення / вимкнення
5. Відсік для елементів живлення

## I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



*Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!*

*Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.*

Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть до суха (див. «Догляд за приладом»).

Переконайтеся, що елементи живлення встановлено в прилад із дотриманням полярності. Для цього переверніть ваги та зніміть кришку відсіку для батарей. Після встановлення закрийте кришку відсіку для батарей.

**⚠** *УВАГА! Комплект елементів живлення призначений тільки для перевірки працездатності виробу. Для тривалої роботи приладу необхідно (або бажано) придбати новий комплект. Під час встановлення елементів живлення руки та пристрій мають бути сухими.*

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Встановіть кухонні ваги на тверду рівну горизонтальну поверхню. Ці умови є обов'язковими, якщо ви хочете отримати точні результати зважування.
2. Натисніть кнопку TARE/ON/OFF, дочекайтеся, поки на дисплеї відобразиться «0». Натиснувши на кнопку UNIT, виберіть необхідну одиницю виміру: g/lb/oz/kg (грами, фунти, унції, кілограми).
3. Якщо ви хочете зважити продукт в ємкості, встановіть її на платформу ваг. На дисплеї відобразиться її вага.
4. Для скидання маси ємкості натисніть на кнопку TARE/ON/OFF. Значення ваги обнулиться.
5. Зніміть ємність з платформи, при цьому на дисплеї відобразиться маса ємності зі знаком «мінус».

6. Покладіть продукт в ємкість і поставте її на платформу ваг, на дисплеї відобразиться тільки маса продукту, оскільки ваги були обнулені й маса ємкості не враховується.
7. Через 1 хвилину після зважування ваги автоматично вимкнуться. Ви можете вимкнути ваги самостійно: для цього натисніть і утримуйте кнопку TARE/ON/OFF кілька секунд.

**⚠** *Інтервал вимірів становить 1 г. Пристрій призначено для зважування не більше ніж 5 кг. Після поміщення на платформу більше ніж 5 кг на дисплеї з'явиться повідомлення «EEEE».*

## III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Для очищення пристрою не користуйтеся абразивними та спиртовмісними мийними засобами, металевими щітками тощо. Очищуйте платформу ваг вологою м'якою тканиною, потім протріть до суха.

**STOP** *ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ опускати прилад у воду або промивати під струменем води. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ очищувати прилад за допомогою посудомийної машини.*

### Зберігання та транспортування

Перед тривалим зберіганням вийміть елементи живлення з приладу. Зберігайте прилад у сухому вентилятованому місці подаль від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

## IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює	Прилад не увімкнено	Увімкніть прилад, натиснувши кнопку TARE/ON/OFF
	Ємність елементів живлення вичерпалася	Замініть елементи живлення згідно з розділом «Перед початком використання»
Показання дисплея не відповідають дійсному значенню маси	Вибрано неправильну одиницю виміру ваги	Встановіть правильну одиницю виміру ваги (кнопка UNIT)
	Не дотримано обов'язкових умов зважування	Для отримання точного значення ваги встановлюйте ваги на рівну тверду горизонтальну поверхню
Прилад автоматично вимикається	Спрацювала система автоматичного вимкнення приладу	Ваги автоматично вимикаються після закінчення роботи з ними

**i** У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## V. ГАРАНТИЙНІ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На даний виріб надається гарантія терміном на 12 місяців з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей

або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки. Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т. д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосованих технічних стандартів.

Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми по переробці відходів. Не викидайте такі вироби разом із звичайним побутовим сміттям.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Тиісті үлгідегі қоректендіру элементтерін ғана пайдаланыңыз. Қоректендіру элементтерінің

үлгісін техникалық сипаттамалардан немесе құралдың зауыттық кестесінен білуге болады.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады және ылғалдылығы жоғары орынжайларда. Заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Тазалау жөніндегі нұсқаулықтарды қатаң пайдаланыңыз.

STOP

*Құралдың корпусын суға және кез-келген сұйықтыққа салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол

бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалар

Үлгісі .....	RS-M7231
Источник питания.....	2 × CR2032
Номиналды қуат.....	6 В
Өлшеу ауқымы .....	2-5000 г
Әлшеу интервалы.....	1 г
4 жоғары сезімтал датчик.....	бар
Басқару типі.....	электронды
Қуат көзі элементтерінің төменгі қуат индикаторы.....	бар
СК-дисплей .....	бар
Өлшем бірліктерін таңдау .....	грамм, фунт, унция, килограмм
Қайта жүктеу индикациясы .....	бар
Автоматтық ағытылуы.....	бар
Габаритті өлшемдері .....	164 × 222 × 15 мм
Таза салмағы .....	500 г ± 3%

### Жиынтық

Ас үй таразысы .....	1 дана
Қоректендіру элементі CR2032.....	2 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық .....	1 дана
Сервисті кітапша .....	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы.


### Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Сұйық кристаллды дисплей

2. Өлшеуге арналған платформа
3. UNIT түймесі — өлшеу бірліктерін таңдау
4. TARE/ON/OFF түймесі — нөлге теңестіру (ыдыс салмағын есептеу) / қосу / сөндіру
5. Қуат көзі элементіне арналған саңылау

## I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА


Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 *Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.*

Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз («Аспап күтімі» қараңыз).


Қоректендіру элементтерінің құралға қарама-қарсылықты сақтап орнатылғанына көз жеткізіңіз. Ол үшін таразыны аударыңыз және батареяға арналған қақпақты шешіп алыңыз. Ортаннан кейін батареяға арналған бөліктің қақпағын жабыңыз.

 *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!* Қоректендіру элементтері жиынтығы тек бұйымның жұмысқа қабілеттілігін тексеруге арналған. Құралдың ұзақ уақыт қызмет етуі үшін жаңа жиынтық сатып алу қажет (немесе дұрыс).

*Қоректендіру элементтерін орнату кезінде қолдарыңыз және құрылғы құрғақ болуы тиіс.*

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Қатты тегіс көлденең үстіңгі бетке асүй таразысын орнатыңыз. Бұл шарттар, егер сіз өлшеудің дәл нәтижелерін алғыңыз келсе, міндетті болып табылады.
2. TARE/ON/OFF түймесін басыңыз, дисплейде 0 көрінгенше күтіңіз. UNIT түймесін баса отырып, өлшеудің қажетті бірлігін таңдаңыз: g/lb/oz/kg (грамм, фунт, унция, килограмм).
3. Егер сіз өнімді сыйымдылықта өлшегіңіз келсе, оны таразы платформасына орнатыңыз. Дисплейде көрсетіледі оның салмақ.
4. Ыдыс салмағын босату үшін TARE/ON/OFF түймесін басыңыз. Салмақ мәні нөлденеді.
5. Ыдысты платформадан алыңыз, сонда дисплейде ыдыстың массасы «минус» белгісімен көрінеді.
6. Өнімді ыдысқа салып, оны таразының платформасына қойыңыз, дисплейде өнімнің салмағы ғана көрсетіледі, себебі таразы нөлге теңестіріліп және ыдыс салмағы ескерілмейді.
7. Өлшеуден кейінгі 1 минуттан соң таразы автоматты түрде сөнеді. Сіз таразыны өздігіңізбен сөндіре аласыз: бұл үшін TARE/ON/OFF басыңыз және бірнеше секундқа басыңыз.

 *Өлшеулер аралығы салмағынан бастап 1 г құрайды. Құрылғы 5 кг аспайтын өлшеу үшін арналған. Платформаға 5 кг асатын өнімді орналастыру кезінде дисплейде «EEEEЕ» хабарламасы пайда болады.*

### III. АСПАП КҮТІМІ

Құрылымын тазарту үшін абразивті және құрамында спирт бар жуғыш құралдарды, металл щеткаларды және т.б. қолданбаңыз. Таразы платформасын ылғалды жұмсақ матамен тазартыңыз, одан кейін құрғақ етіп сүртіңіз.

**STOP** Құралды суға салуға немесе ағын судың астында жууға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Құралды ыдыс жуатын машинамен тазалауға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

#### Сақтау және тасымалдау

Ұзақ уақыт сақтап қою алдында құралдың қоректендіру элементтерін алып тастаңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

### IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Құрал жұмыс істемейді	Құрал қосылмаған	TARE/ON/OFF батырмасын басып, құралды ажыратыңыз

Құрал жұмыс істемейді	Қоректендіру элементтерінің ыдысы таусылған	«Пайдалана бастау алдында» бөліміне сәйкес қоректендіру элементтерін ауыстырыңыз
Дисплейдің көрсеткіштері салмақтың нақты мәніне сәйкес келмейді	Салмақ өлшеудің бірлігі қате таңдалған	Салмақ өлшеудің дұрыс бірлігін белгілеңіз (UNIT түймесі)
	Өлшеудің міндетті шарттары сақталмаған	Салмақтың дәл мәнін алу үшін, таразыны тегіс қатты көлбеу бетке орнатыңыз
Құрал автоматты түрде ажыратылады	Құралды автоматты түрде ажырату жүйесі іске қосылған	Таразы жұмыс аяқталғаннан соң автоматты түрде ажыратылады

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

### V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе жинау сапасының жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған,



сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т. б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жылды құрайды.

*Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.*



Înainte de a utiliza prezentul dispozitiv, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric reprezintă un dispozitiv pentru prepararea bucatelor în condiții de trai și poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare nonindustriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.

- Utilizați o baterie de tip corespunzător. Tipul bateriei puteți afla din caracteristicile tehnice sau pe plăcuța de uzină a dispozitivului.
- Nu instalați dispozitivul pe o suprafață moale.
- Este interzisă utilizarea dispozitivului la aer liber și în încăperi cu umiditate înaltă. Este posibilă defectarea dispozitivului.
- Urmați riguros instrucțiunile de curățare a dispozitivului.

**STOP**

*NU scufundați corpul dispozitivului în apă sau în alte lichide! Acest fapt poate duce la defectări.*

- Acest dispozitiv nu este destinat pentru utilizarea de către persoanele (inclusiv copiii), care au dereglări fizice, nervoase sau psihice sau duc lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor, în care astfel de persoane se află sub supraveghere sau au fost instruite în privința utilizării acestui aparat de către persoană responsabilă pentru

siguranța lor. Este necesar să se efectueze o supraveghere asupra copiilor cu scopul neadmiterii acestora a jocurilor cu aparatul, accesorii, precum și cu ambalaul de fabrică. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să se efectueze de către copiii nesupravegheați de adulți.

- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau introducerea modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de deservire autorizat. Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defectarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.

STOP

**ATENȚIE!** Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.

### Caracteristici tehnice

Model.....	RS-M7231
Sursă de alimentare.....	2 × CR2032
Tensiune nominală.....	6 V $\equiv$
Interval de măsurare.....	2-5000 g
Valoarea gradației.....	1 g
Numărul traductoarelor de mare sensibilitate.....	4
Tipul de control.....	electric
Indicatorul bateriei descărcate.....	este
Display LCD.....	este
Selectarea unităților de măsură.....	grame, lire, uncii, kilograme
Indicația supraîncărcării.....	este
Funcția de deconectare automată.....	este
Dimensiunile de gabarit.....	164 × 222 × 15 mm
Greutatea netă.....	500 g ± 3%

### Completare

Cântaruri de bucătărie.....	1 buc.
Baterie CR2032.....	2 buc.
Instrucțiuni de utilizare.....	1 buc.
Carte de service.....	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.

### Construcția modelului (schemă A1, pag. 3)

1. Afășaj cu cristale lichide

2. Platforma de cântărire
3. Butonul UNIT – alegerea unităților de măsurare
4. Butonul TARE/ON/OFF – reducerea la zero (incluzând greutatea tarei) / conectarea / deconectarea
5. Compartiment pentru baterie


## I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale.

 *Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.*

*După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.*


Înainte de utilizare, asigurați-vă, că bateria este instalată în dispozitiv. Pentru aceasta, întoarceți cântarul și scoateți compartimentul pentru baterie. Asigurați-vă, că bateria este instalată corect cu respectarea polarității. După instalare închideți capacul compartimentului pentru baterie.

 **ATENȚIE!** *Bateriile, incluse în setul de livrare, sunt destinate numai pentru verificarea capacității de lucru a produsului. Pentru continuitatea lucrului dispozitivului se recomandă să cumpărați un nou set.*

*La instalarea bateriei mâinile și dispozitivul trebuie să fie uscate.*

## II. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Instalați cântarele de bucătărie pe o suprafață tare plană orizontală. Aceste condiții sunt obligatorii, dacă dumneavoastră doriți să obțineți rezultatele exacte de cântărire.
2. Apăsăți butonul TARE/ON/OFF, așteptați, până când pe ecran va fi afișat "0". Apă sând pe butonul UNIT, alegeți unitatea de măsură necesară: g/lb/oz/kg (grame, lire, uncii, kilograme).
3. Dacă dumneavoastră doriți să cântăriți produsul în recipient, puneți-l pe platforma cântarelor. Pe ecran va fi afișată greutatea acesteea.
4. Pentru a elimina greutatea recipientului apăsați pe butonul TARE/ON/OFF. Valoare greutății va fi redusă la "0".
5. Scoateți recipientul de pe platformă, în acest caz pe ecran va fi afișată greutatea recipientului cu semnul "minus".
6. Puneți produsul în recipient și puneți-l pe platforma cântarului, pe ecran va fi afișată numai masa produsului, așa precum cântarele au fost reduse la zero și masa recipientului nu este ia în considerare.
7. După 1 minut după cântărire cântarele automat se vor deconecta. Dumneavoastră puteți deconecta independent cântarele: pentru aceasta apăsați și țineți apăsat butonul TARE/ON/OFF pentru câteva secunde.

 *Intervalul de măsurare este 1 g. Dispozitivul este destinat pentru cântărirea a nu mai mult de 5 kg. La punerea pe platformă a mai mult de 5 kg pe ecran va apărea mesajul "EEEE".*

### III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

Nu utilizați pentru curățarea dispozitivului detergenți abrazivi și detergenți pe baza de alcool, perii metalice, etc. Curățați platforma cântarului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-o până la uscat.

**STOP** *NU scufundați dispozitivul în apă și nu-l spălați sub jet de apă. NU spălați dispozitivului în mașina de spălat vase.*

#### Păstrarea și transportarea

Înainte de depozitare îndelungată scoateți bateriile din dispozitiv. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat ventilat departe de razele solare și dispozitivelor încălzitoare.

La transportarea și păstrarea dispozitivului se interzice să-l expuneți la șocuri mecanice, care pot duce la deteriorarea aparatului și/sau încălcarea integrității pachetului.

Este necesar să aveți grijă de ambalajul dispozitivului să nu pătrundă apă și alte lichide.

### IV. ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauze posibile	Metoda de înlăturare
Dispozitivul nu lucrează	Dispozitivul nu se conectează	Porniți dispozitivul, apăsând butonul TARE/ON/OFF
	Bateria s-a descărcat	Înlocuiți bateria conform secțiunii "Înainte de prima utilizare"

Indicațiile displayului nu corespund valorii reale	A fost selectată unitatea greșită de măsură a masei	Cu ajutorul butonului UNIT selectați unitatea necesară de măsură a masei
	Nu sunt respectate condițiile obligatorii de cântărire	Instalați cântarul numai pe o suprafață plană, orizontală.
Dispozitivul se deconectează automat	A declanșat sistemul de deconectare automată a dispozitivului	Cântarul se deconectează automat la funisarea lucrului

**i** *În cazul, dacă defecțiunea nu a fost rezolvată, adresați-vă la centrul de servicii autorizat.*

### V. OBLIGAȚIUNI DE GARANȚIE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării. În timpul perioadei de garanție, producătorul se angajează să repare prin reparație, înlocuirea pieselor sau înlocuirea întregului aparat oricare defecte din fabrică cauzate de calitatea joasă a materialelor sau ansamblării. Garanția intră în vigoare numai în cazul, în cazul în care data achiziției este confirmată de sigiliul și semnătura magazin vânzătorului de pe certificatul de garanție original. Această garanție este valabilă doar în cazul, când produsul a fost utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, nu s-a reparat, nu s-a stricat și nu a fost deteriorat de manipularea necorespunzătoare, și deasemenea este păstrat setul întreg al dispozitivului. Această garanție nu se aplică pentru uzura fizică a produsului și materialele consumabile (filtre, becuri, acoperiri non-stick, sigilii ș.m.d.).

Perioada activității produsului și perioada de garanție se calculează de la data vânzării sau data fabricației produsului (în cazul, dacă data vânzării nu poate fi identificată).

Data de fabricație a dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, situat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este constituit din 13 simboluri. Al 6-lea și al 7-lea simbol înseamnă luna, al 8-lea – anul lansării dispozitivului.

Durata activității dispozitivului setată de producător constituie 3 ani de la data achiziției, cu condiția, că funcționarea produsului se face în conformitate cu acest manual și standardele tehnice aplicabile.

*Ambalajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoiul obișnuit.*



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 198099, Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, корп. 2, лит. А.

© REDMOND. Все права защищены. 2017

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RS-M7231-CIS-UM-1